

## hMPXV：常见问题解答

### 有关病毒的信息

**问： hMPXV 是什么？**

HMPXV，即猴痘病毒，是人类猴痘病毒的缩写。猴痘（hMPXV）是一种与天花相关的 DNA 病毒。它感染动物并且在中非和西非的森林地区流行（说明它一直存在，但通常仅限于特定地区）。目前尚不清楚哪些动物是猴痘（hMPXV）的宿主，但啮齿动物是主要嫌疑对象。该病毒还可以感染大鼠、松鼠、草原土拨鼠和一些猴子等动物。

1970 年发现了第一例人类病例。hMPXV 有两种毒株：MPXV-1 通常更严重，因病死亡率高达 10%。MPXV-2 导致的疾病会较轻。流行国家的估计因病死亡率约为 1%。2022 年涉及非流行国家的疫情是由 MPXV-2 导致的。

**问： 它与天花相似吗？**

它属于同一组病毒，但这不是天花。猴痘（hMPXV）更难感染，而且不会那么严重。这种病毒有两种，现在主要流行的一种会引起较轻的疾病。大多数人在没有任何特殊治疗的情况下在家中康复。

**问： 俄勒冈州有病例吗？**

有。有关俄勒冈州病例数的最新信息，请访问 [www.oregon.gov/oha/ph/monkeypox](http://www.oregon.gov/oha/ph/monkeypox)

**问： 谁会受到猴痘（hMPXV）的影响？**

任何人都可能受到猴痘（hMPXV）的影响。在俄勒冈州，我们的数据显示顺性别男性和非二元性别的人是主要受到猴痘（hMPXV）影响的人。虽然大多数人认为自己是同性恋或酷儿，并报告与出生时被定性为男性的人有密切接触，有些案例被认定为直男和/或报告与出生时定性为女性的人有密切接触。

基于这些数据，OHA 正在优先考虑通过信息、测试、预防和治疗策略来增强酷儿社区的权能，以保持健康。在当前疫情中，少数妇女和儿童也受到猴痘（hMPXV）的影响。

**问： 为什么叫猴痘？**

它之所以得名，是因为第一次认定的爆发是 1958 年在丹麦实验室的猴子身上。然而，与当前和最近爆发的疫情有关的“猴痘”名称具有误导性，因为其自然宿主很可能是啮齿动物，而不是非人类灵长类动物。

与世界卫生组织和联合国艾滋病规划署发表的声明一致，为了减少与病毒名称相关的污名，OHA 使用 hMPXV 和猴痘来指代这种病毒及其引起的感染。

**问： 它是如何传播的？**

猴痘 (hMPXV) 最常通过直接接触猴痘 (hMPXV) 患者的皮疹、结痂或体液而在人与人之间传播。

不太常见的是，猴痘 (hMPXV) 也可以通过接触猴痘 (hMPXV) 患者使用过的物体、织物和表面以及接触猴痘 (hMPXV) 患者的呼吸道分泌物（如唾液）传播。

**问： 猴痘 (hMPXV) 可以通过空气传播吗？**

当前疫情中的大多数传播似乎来自长时间的皮肤接触。需要更多信息方可确定猴痘通过呼吸道分泌物传播的频率。一个对着别人咳嗽或打喷嚏的病患可能会传播感染，尽管目前还没有确定这是感染的传播方式。当前爆发的大多数传播似乎是通过与猴痘 (hMPXV) 患者的皮疹或体液直接皮肤接触。

**问： 有什么症状？**

疾病通常始于发烧、发冷、感觉不适和腺体肿胀。在同一时间或五天内出现皮疹。对于某些人来说，第一个症状甚至可能只是皮疹。皮疹可能开始于生殖器、肛门内和/或周围，或口腔。它也会影响面部、手臂、腿部和躯干的皮肤。

最初，皮疹可能看起来像一个丘疹，下面有一片红色的皮肤。从那里，丘疹会变大一点，形成凹痕，并充满

液体或脓液。通常，它们然后结痂。新鲜皮肤通常需要两到四个星期才能痊愈。

**问： 接触多长时间后会出现症状？**

通常在 7 至 14 天内，范围为 5 至 21 天。

**问： 猴痘 (hMPXV) 患者何时可以将其传播给他人？**

患有猴痘 (hMPXV) 的人可能会从症状开始到皮疹消退期间传播感染。将感染传染给其他人通常需要直接的皮肤接触。高危人群包括猴痘 (hMPXV) 患者的性伴侣，或照顾猴痘 (hMPXV) 患者的家庭成员和医护人员。

**问： 病毒会在患者知道自己生病之前传播吗？**

没有关于猴痘（hMPXV）在症状开始之前传播的报告。但是，一些患有猴痘（hMPXV）的人可能不会感到非常不适。他们可能会将自己的症状与另一种感染（如 COVID-19）混淆，或者可能没有注意到他们的皮疹。

**问： 猴痘（hMPXV）是一种性传播疾病吗？**

猴痘（hMPXV）并非性传播疾病。病毒通过与猴痘（hMPXV）患者的疮、痂或皮疹的体液直接皮肤接触传播。这种接触可能会在接吻、拥抱、拥抱和按摩以及性交期间发生。

**问： 什么被认为是接触猴痘（hMPXV）？**

如果一个患有猴痘（hMPXV）的人生病并仍有皮疹期间，发生以下任何情况，则认为该人可能已接触过病毒：

- 接触过猴痘（hMPXV）患者的皮疹或体液
- 与患有猴痘（hMPXV）的人进行口交、肛交或阴道性交
- 接触过被猴痘（hMPXV）患者使用过的脏衣服、床上用品、敷料或其他衣服或个人物品，包括恋物癖装备和性玩具
- 导致袖子和个人衣服的其他部分与患者的皮肤损伤或体液或其弄脏的床单或敷料接触的活动（例如，转身、洗澡或协助转移），同时戴手套但不穿长袍
- 在未戴口罩的情况下，与未戴口罩的猴痘（hMPXV）患者在 6 英尺范围内至少 3 小时

有关接触猴痘（hMPXV）的更多信息以及了解如果您认为自己已接触过猴痘病毒需要监测哪些症状，请参阅 [CDC 监测和风险评估指南](#)。

**问： 如果我认为我患有猴痘（hMPXV）怎么办？**

在您去看医生之前，请致电您的医疗保健提供者告知他们。如果您没有医疗保健提供者，请致电 2-1-1，有人可以帮助您找到诊所或医疗保健提供者。您还可以联系[当地的公共卫生当局](#)，他们可以在其中一家诊所看您。

如果您打算去急诊室或紧急护理，请告知值机人员您担心猴痘（hMPXV）。他们会要求您戴上口罩，并帮助您在候诊时遮盖衣物可能无法遮盖的皮疹。

## 疫苗接种和其他预防策略

**问： 俄勒冈州有猴痘（hMPXV）疫苗吗？**

有，俄勒冈州有猴痘（hMPXV）疫苗。它被称为 Jynneos。

**问： 俄勒冈州是如何使用猴痘（hMPXV）疫苗的？**

在暴露后和皮疹出现之前尽早给药，疫苗可用于预防猴痘（hMPXV）感染、减少症状持续时间或减轻症状。

俄勒冈州正在使用两种方法接种猴痘（hMPXV），包括：

1. 为过去 14 天内 在俄勒冈州或其他地方与猴痘（hMPXV）患者有过密切接触的人接种疫苗
2. 为在过去 14 天内更有可能与猴痘（hMPXV）患者密切接触的人接种疫苗。

此外，俄勒冈州将采用优先接种第一剂疫苗的策略，在疫苗供应有限的情况下为尽可能多的人提供疫苗。

**问： 疫苗是如何接种的？**

猴痘（hMPXV）Jynneos 疫苗最近被批准用于成人皮内注射。然而，皮内注射疫苗只被批准用于 18 岁或以上的成年人。对于有瘢痕疙瘩形成史（瘢痕组织过度生长）的儿童或成人，他们可以接受与皮下注射相同的猴痘（hMPXV）疫苗。

**问： 就副作用而言，我会期待什么？**

许多人在注射部位会出现疼痛、发红、肿胀、瘙痒和/或硬块。有时这些副作用不会立即开始，而是在注射后 3-5 天左右开始。这些反应也可能持续数天。不太常见的人可能会在注射后几天出现肌肉疼痛、头痛、疲劳、恶心和发冷（但没有 COVID-19 疫苗那么严重！）。如果您担心自己感觉到的副作用，请致电您的医疗保健提供者或您当地的卫生部门。

**问： 疫苗何时开始保护我免受猴痘（hMPXV） 的侵害？**

第一剂开始您对猴痘（hMPXV）的保护。大多数人在第一次注射后 2-4 周产生针对猴痘（hMPXV）的抗体，但最大保护是在第二次注射后 2 周开始。我们建议每个人都接受第二剂。

**问： 我什么时候可以得到第二剂？**

现在，我们正在确保尽可能多的人能够获得第一剂。大多数人将在第一次接种后 3 个月获得第二次接种。一些身体可能对疫苗没有反应，或可能有更严重猴痘（hMPXV）感染风险的人将在 4 周内接种疫苗。您的疫苗团队将与您联系，在适合您的情况下安排第二剂疫苗。

**问： 如果我已经患有猴痘（hMPXV），我应该接种疫苗吗？**

患有猴痘（hMPXV）感染的人可能对另一种猴痘（hMPXV）感染具有短期保护作用。我们不知道这种保护能持续多久。目前，我们不向患有猴痘（hMPXV）的人提供疫苗，但将来可能会这样做。

**问： 如果我接种了天花疫苗怎么办？**

无论之前是否接种过天花疫苗，我们都提供疫苗，因为天花疫苗的保护作用可能会随着时间的推移而减弱。

**问： 我需要支付疫苗费用吗？**

疫苗本身是免费的，其给药是由保险承保的。此外，您不会被要求提供任何有关移民身份的信息或文件。

**如果您现在没有资格接种疫苗或正在等待您的第二剂疫苗，您可以采取以下措施来保护自己和您的社区免受 hMPXV 的侵害：**

***知识就是力量***

从可靠来源了解有关猴痘（hMPXV）的最新信息。信息可以迅速地变化。与生活中值得信赖的人、朋友和性伴侣沟通。

***与污名抗争***

任何人都可能受到猴痘（hMPXV）的影响。发现您患有猴痘（hMPXV）并不丢人。我们中的许多人正在了解之所以我们患有该病症，是因为我们正在采取积极措施来照顾我们的健康，并确保我们的社区安全。

污名阻止我们获得医疗保健，联系我们的性伴侣，并伤害我们的心理健康。让我们照顾好自己和彼此。

***了解猴痘（hMPXV）的传播方式***

猴痘 (hMPXV) 并非性传播感染或疾病。猴痘 (hMPXV) 在与猴痘 (hMPXV) 患者的皮疹密切、个人和皮肤接触时传播。这种接触可能发生在接吻、搂抱、拥抱、按摩、皮肤接触跳舞和性爱等活动中。

### **了解症状**

检查你的身体。症状包括新的皮疹、疮、水泡和斑点。有些人还会发烧、头痛、腺体肿胀和疼痛、肌肉酸痛或筋疲力尽。

如果您感觉不适，出现皮疹或其他相关症状，请避免与他人密切、个人和皮肤接触，并尽快与医疗保健提供者联系。提醒他们猴痘 (hMPXV) 在俄勒冈州。虽然大多数人在家中安全康复但是更多患有或有患更严重疾病风险的人可以获得治疗。您的医疗保健提供者可以帮助您确定治疗是否适合您。

您当地的卫生[部门](#)也可以为您和/或您的伴侣提供有用的信息、检测、治疗和疫苗接种来源。

### **未雨绸缪**

在考虑参加节日、音乐会、派对或其他活动时，请考虑可能发生的近距离、亲身及皮肤间的接触程度。例如，与人们穿着很少的衣服并且经常有皮肤接触的俱乐部（比如桑拿房、澡堂或性俱乐部，那里几乎没有衣服，而且经常有性接触）和聚会相比，人们更有可能穿着完整且不太可能进行皮肤接触的体育赛事或音乐会更安全。

在考虑性时，请与您的伴侣联系。告诉他们您的感觉，无论您最近是否有任何疾病或皮疹，尤其是在生殖器或肛门周围，并劝说他们也这样做。使用手镜或手机查看肛门和生殖器周围的皮肤。如果您或您的伴侣最近生病、目前生病或出现任何新的皮疹，请避免近距离、个人和皮肤接触，并与医疗保健提供者联系。

与伴侣进行公开交流并在生病时避免性行为通常是良好的做法。

如果你选择性交，请选择不涉及直接、皮肤接触或接吻的活动，及时遮盖皮疹、洗手、洗毛巾、床上用品、性玩具和其他装备，并考虑限制伴侣的数量。考虑形成一个豆荚。选择一个人或一小群人，并达成协议，如果您感觉不舒服或发现任何新的皮疹，则不发生性行为。

即使您进行的是匿名相遇，请计划为您的合作伙伴保留一个电话号码（或其他形式的联系信息），以防您以后需要联系。这样您就可以联系他们，让他们知道如何对他们进行猴痘（hMPXV）检测或在符合条件的情况下接种疫苗。

如果您担心自己可能接触过猴痘（hMPXV），请联系您当地的公共卫生机构，讨论接触情况，以确定下一个最佳步骤。

### **事先致电**

如果您认为您可能出现与猴痘（hMPXV）相关的症状，请在就医前告知您的医疗保健提供者。如果您计划使用紧急护理或急诊室，请告诉值机人员您认为您可能患有猴痘（hMPXV）。他们会要求您戴上口罩，并在您候诊期间帮助您遮盖裸露皮肤上的任何皮疹。

### **随时了解情况**

有关猴痘（hMPXV）的更多信息，请访问以下网站。

- [CDC](#)
- [OHA](#)
- [Multnomah 县卫生局](#)
- [Cascade AIDS 项目和 PRISM](#)
- [Lane 县公共卫生](#)
- [Washington 县卫生局](#)
- [Clackamas 县卫生局](#)

## **应对当前疫情**

**问： OHA 如何应对疫情？**

OHA 正在与当地公共卫生当局、部落和社区合作伙伴合作，配发猴痘（hMPXV）疫苗供应，并与可能感染风险增加的人分享有关猴痘（hMPXV）、爆发和感染预防策略的信息。

OHA 还与临床医生分享有关疫情、如何识别和检测猴痘 (hMPXV) 疾病以及如何防止传播的信息。

额外活动：

- OHA 向公众提供有关猴痘 (hMPXV) 感染的症状和危险因素的信息，并在出现这些情况时寻求护理。
- 俄勒冈州公共卫生实验室正在通过 CDC 进行猴痘 (hMPXV) 的初步检测和确认检测。
- OHA 正在向县和卫生系统提供疫苗，以便他们可以帮助感染风险增加的人保护自己。

**文件可访问性：**对于残障人士或说英语以外的其他语言的人，OHA 可以提供其他格式的信息，例如翻译、大号字体或盲文。通过 1-971-673-2411、711 TTY 或 [COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us](mailto:COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us) 联系 COVID-19 通信部门。